

## Redmine - Patch #32747

### Fix wrong translation for "time entries" in redmine 4.1.0

2020-01-03 13:24 - pasquale [:dedalus]

<b>Status:</b>	New	<b>Start date:</b>	
<b>Priority:</b>	Normal	<b>Due date:</b>	
<b>Assignee:</b>		<b>% Done:</b>	0%
<b>Category:</b>	Translations	<b>Estimated time:</b>	0.00 hour
<b>Target version:</b>			
<b>Description</b>			
I have fixed 3 incorrect strings related to translation of "time entries"			

#### History

#1 - 2020-01-03 14:34 - pasquale [:dedalus]

- File *3.patch* added
- File *en.png* added
- File *it.png* added

Adds also [3.patch](#) to fix some capitalization inconsistency from en.yml and it.yml

Add filter

- Closed
- Start date
- Due date**
- Time tracking*
- Estimated time
- Spent time
- Project*
- Project's Status
- Relations*
- Related to
- Is duplicate of
- Has duplicate
- Blocks
- Blocked by
- Precedes
- Follows
- Copied to
- Copied from
- Parent task
- Subtasks

Offe

No

No

No

No

No

Aggiungi filtro

- Chiuso
- Inizio
- Scadenza
- Tracking del tempo**
- Tempo stimato
- Tempo impiegato
- Progetto**
- del progetto Stato
- Relazioni**
- Correlata a
- Duplica
- duplicata da
- Blocca
- Bloccata da
- Precede
- Segue
- copia
- copiata da
- Attività principale
- Sottoattività

ords      Offe

No

No

No

No

No

#2 - 2020-01-03 14:57 - pasquale [:dedalus]

- File 4.patch added

[4.patch](#) fix wrong translation for label\_attribute\_of\_project

#3 - 2020-01-05 13:03 - Go MAEDA

- Category changed from I18n to Translations

#4 - 2020-01-07 23:07 - Go MAEDA

Would you explain why the existing translations are wrong? Since I don't understand Italian, I can't determine if the changes are valid.

#5 - 2020-01-11 15:11 - pasquale [:dedalus]

Go MAEDA wrote:

Would you explain why the existing translations are wrong? Since I don't understand Italian, I can't determine if the changes are valid.

Hi Go MAEDA. The translation is wrong because actual Italian text sounds like 'connection time' and not as 'time entries'

## Files

---

2.patch	1.52 KB	2020-01-03	pasquale [:dedalus]
3.patch	5.4 KB	2020-01-03	pasquale [:dedalus]
en.png	45.9 KB	2020-01-03	pasquale [:dedalus]
it.png	52.1 KB	2020-01-03	pasquale [:dedalus]
4.patch	867 Bytes	2020-01-03	pasquale [:dedalus]